A Bíróság (negyedik tanács) 2006. szeptember 14-i végzése – Comunidad Autónoma de la Rioja kontra Ramondín és társai

(C-186/02. P-DEP. sz. ügy)

„Költségek megállapítása"

Eljárás – Költségek – Megállapítás – Megtérítendő költségek – Figyelembe veendő elemek (A Bíróság eljárási szabályzata, 73. cikk, b) pont) (vö. 13–14. pont)

Tárgy

A Bíróság (második tanács) 2004. november 11-én hozott ítéletét követően benyújtott, a költségek megállapítására irányuló kereset.

Rendelkező rész

A Ramondín SA és a Ramondín Cápsulas SA által a Comunidad Autónoma de La Rioja részére megtérítendő költségek teljes összege 4723,44 EUR-ban került megállapításra.

A Bíróság (ötödik tanács) 2006. szeptember 14-i végzése – Banca Popolare FriulAdria kontra Agenzia delle Entrate, Ufficio Pordenone

(C-336/04. sz. ügy)

„Állami támogatások – 2002/581/EK határozat – Bankoknak nyújtott adókedvezmények – Az eljárási szabályzat 104. cikke 3. §-ának (1) bekezdése – A Bíróság által már megválaszolt előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdéssel azonos kérdés"

Államok által nyújtott támogatások – A támogatásnak a közös piaccal való összegyeztethetetlenségét megállapító bizottsági határozat – A támogatás visszatérítését elrendelő nemzeti intézkedés (EK 87. cikk; 659/1999 tanácsi rendelet, 14. cikk) (vö. 38. pont és a rendelkező rész 2. pontja)

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Commissione tributaria provinciale de Pordenone – Az Olaszország által a bankok számára nyújtott állami támogatási programról szóló, 2001. december 11-i 2002/581/EK bizottsági határozat (az értesítés a C(2001) 3955 számú dokumentummal történt) (HL L 184., 27. o.) érvényessége.

Rendelkező rész

1) Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések vizsgálata nem tárt fel olyan tényezőket, amelyek érintették volna az Olaszország által a bankok számára nyújtott állami támogatási programról szóló, 2001. december 11-i 2002/581/EK bizottsági határozat érvényességét.

2) Az EK 87. és azt követő cikkekkel, az EK-Szerződés 93. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1999. március 2-i 659/1999/EK európai tanácsi rendelet 14. cikkével, a bizalomvédelem, a jogbiztonság és az arányosság elveivel nem ellentétes az olyan nemzeti intézkedés, amely a végrehajtott támogatás bizottsági határozatában elrendelt visszatérítettését hajtja végre, mivel a bizottsági határozat e támogatást a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánította, és amely határozat ugyanezen rendelkezésekkel és általános elvekkel kapcsolatos vizsgálata nem tárt fel olyan tényezőket, amelyek érintették volna annak érvényességét.